

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 156

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

23 ta' Ġunju 2010

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 546/2010 tat-22 ta' Ġunju 2010 li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 891/2009 għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2009/2010 fir-rigward tal-obbligu li titressaq liċenzja tal-esportazzjoni ma' applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni għal konċessjonijiet taz-zokkor CXL bin-numri tal-ordni 09.4317, 09.4318 u 09.4319** 1

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 547/2010 tat-22 ta' Ġunju 2010 li jstabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' certu frott u haxix 3

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 548/2010 tat-22 ta' Ġunju 2010 li jiddetermina safejn jistgħu jintlaqgħu l-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni mressqa matul ix-xahar ta' Ġunju 2010 għal certi prodotti tal-halib fil-kuntest ta' certi kwoti tariffarji miftuħa bir-Regolament (KE) Nru 2535/2001 5

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni 2010/39/UE tat-22 ta' Ġunju 2010 li temenda l-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward tad-dispożizzjonijiet speċifiċi marbutin mas-sustanzi attivi l-clofentezine, id-diflubenzuron, il-lenacil, l-oxadiazon, il-picloram u l-pyriproxyfen ⁽¹⁾ ..** 7

Prezz: 3 EUR

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

2010/349/UE:

- ★ **Deċiżjoni mehuda bi ftehim komuni bejn ir-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri tal-31 ta' Mejju 2010 dwar il-post tas-sede tal-Uffiċċju tal-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) 12**

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni "Omnibus" Nru 1/2010 tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni UE – San Marino tad-29 ta' Marzu 2010 li tistabilixxi diversi miżuri ta' implimentazzjoni għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino 13**



II

(Atti mhux legiſlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 546/2010

tat-22 ta' Ġunju 2010

li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 891/2009 għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2009/2010 fir-rigward tal-obbligu li titressaq liċenzja tal-esportazzjoni ma' applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni għal konċessjonijiet taz-zokkor CXL bin-numri tal-ordni 09.4317, 09.4318 u 09.4319

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 148 tiegħu, b'rabta mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 891/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jiftah u jipprovd i għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għal konċessjonijiet taz-zokkor CXL għan-numri tal-ordni 09.4317, 09.4318, 09.4319 u 09.4321 u għaz-zokkor mill-Balkani għandhom ikunu akkumpanjati mill-oriġinal tal-liċenzji tal-esportazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat. Importazzjonijiet tal-konċessjonijiet taz-zokkor CXL bin-numri tal-ordni 09.4317, 09.4318 u 09.4319 huma soġġetti għall-ħlas ta' rata fil-kwota ta' EUR 98 għal kull tunnellata. Minhabba l-prezzijiet għoljin fis-suq dinji għaz-zokkor tal-kannamieli li ppredomina matul l-ewwel xhur tas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni, li wasslu għal nuqqas fl-użu tal-konċessjonijiet taz-zokkor CXL, huwa importanti li dawn l-importazzjonijiet ikunu ffaċilitati billi tiġi s-simplifikata l-proċedura amministrattiva. Għalhekk, għandha tkun stipulata deroga li tippermetti li l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għal konċessjonijiet taz-zokkor CXL li għandhom dawk it-tliet numri tal-ordni għandhom jitressqu mingħajr il-liċenzja tal-esportazzjoni relevanti.

- (2) Din id-deroga se jkollha l-effett li tkabbar l-aċċess għall-kwoti tal-importazzjoni relevanti għal għadd ikbar ta' operaturi. Madankollu, operaturi li diġà kisbu liċenzji ta' esportazzjoni għandhom ikunu jistgħu jkomplu japplikaw għal liċenzji tal-importazzjoni fuq perjodu ta' żmien qasir qabel ma jsir applikabbli dan ir-Regolament.

- (3) Id-deroga stipulata f'dan ir-Regolament għandha tapplika biss sa tmiem is-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2009/2010.

- (4) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 7(4) tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, l-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni għal konċessjonijiet taz-zokkor CXL bin-numri tal-ordni 09.4317, 09.4318 u 09.4319 ma għandhomx ikunu akkumpanjati mill-oriġinal tal-liċenzji tal-esportazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Awstralja, tal-Brażil jew ta' Kuba.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2010.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 254, 26.9.2009, p. 82.

Dan ir-Regolament jiskadi fit-30 ta' Settembru 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ġunju 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 547/2010

tat-22 ta' Ġunju 2010

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-23 ta' Ġunju 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ġunju 2010.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	44,4
	MK	45,6
	TR	59,4
	ZZ	49,8
0707 00 05	MK	33,9
	TR	117,5
	ZZ	75,7
0709 90 70	TR	102,6
	ZZ	102,6
0805 50 10	AR	89,5
	BR	112,1
	TR	84,9
	US	83,2
	ZA	91,0
	ZZ	92,1
0808 10 80	AR	113,8
	BR	76,9
	CA	68,4
	CL	90,2
	CN	46,9
	NZ	119,8
	US	161,4
	UY	160,6
	ZA	97,4
	ZZ	103,9
0809 10 00	TR	234,3
	US	396,9
	ZZ	315,6
0809 20 95	SY	178,6
	TR	305,4
	US	700,6
	ZZ	394,9
0809 30	TR	149,8
	ZZ	149,8
0809 40 05	AU	185,7
	EG	218,2
	IL	235,2
	US	373,2
	ZZ	253,1

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 548/2010**tat-22 ta' Ġunju 2010****li jiddetermina safejn jistgħu jintlaqgħu l-applikazzjonijiet għal licenzji tal-importazzjoni mressqa matul ix-xahar ta' Ġunju 2010 għal ċerti prodotti tal-halib fil-kuntest ta' ċerti kwoti tariffarji miftuħa bir-Regolament (KE) Nru 2535/2001**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jstabbilixxi regoli komuni għall-gestjoni tal-kwoti tariffarji tal-importazzjoni għall-prodotti agrikoli soġġetti għal sistema ta' ċertifikati tal-importazzjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Billi:

L-applikazzjonijiet għal licenzji tal-importazzjoni mressqa bejn l-1 u l-10 ta' Ġunju 2010 għal ċerti kwoti tariffarji msemija fl-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 tal-14 ta' Dicembru 2001 li jipprovdi regoli dettal-

jati biex ikun applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 rigward l-arranġamenti tal-importazzjoni tal-halib u tal-prodotti tal-halib u biex jinfethu kwoti tat-tariffa ⁽³⁾, jirrigwardaw kwantitajiet oghla minn dawk disponibbli. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi ddeterminat kemm jistgħu jinharġu licenzji tal-importazzjoni, billi jiġu ffixati l-koeffiċjenti tal-allokazzjoni applikabbli għall-kwantitajiet mitluba,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-applikazzjonijiet għal licenzji tal-importazzjoni għall-prodotti tal-kwoti tariffarji msemija fit-taqsimiet I.A, I.F, I.H, I.I, u I.J tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 2535/2001, imressqa matul il-perjodu bejn l-1 u l-10 ta' Ġunju 2010 jagħtu lok għall-hruġ ta' licenzji tal-importazzjoni għall-kwantitajiet mitluba, bil-koeffiċjenti tal-allokazzjoni ffixati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-23 ta' Ġunju 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ġunju 2010.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.⁽³⁾ ĠU L 341, 22.12.2001, p. 29.

ANNEX

I.A

Numru tal-kwota tariffarja	Koeffiċjent tal-allokazzjoni
09.4590	—
09.4599	100 %
09.4591	100 %
09.4592	—
09.4593	—
09.4594	—
09.4595	100 %
09.4596	100 %

“—”: Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja.

I.F

Prodotti li joriginaw mill-Iżvizzera

Numru tal-kwota tariffarja	Koeffiċjent tal-allokazzjoni
09.4155	50,00 %

I.H

Prodotti li joriginaw min-Norveġja

Numru tal-kwota tariffarja	Koeffiċjent tal-allokazzjoni
09.4179	100 %

I.I

Prodotti li joriginaw mill-Iżlanda

Numru tal-kwota tariffarja	Koeffiċjent tal-allokazzjoni
09.4205	100 %
09.4206	100 %

I.J

Prodotti li joriginaw mir-Repubblika tal-Moldova

Numru tal-kwota tariffarja	Koeffiċjent tal-allokazzjoni
09.4210	—

“—”: Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda applikazzjoni għal liċenzja.

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2010/39/UE

tat-22 ta' Ġunju 2010

li temenda l-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE fir-rigward tad-dispożizzjonijiet speċifiċi marbutin mas-sustanzi attivi l-clofentezine, id-diflubenzuron, il-lenacil, l-oxadiazon, il-picloram u l-pyriproxyfen

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

(1) Is-sustanzi attivi l-clofentezine, id-diflubenzuron, il-lenacil, l-oxadiazon, il-picloram u l-pyriproxyfen ġew inkluzi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE bid-Direttiva 2008/69/KE⁽²⁾ b'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 11b tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1490/2002⁽³⁾.

(2) B'konformità mal-Artikolu 12a tar-Regolament (KE) Nru 1490/2002, l-EFSA ppreżentat il-konklużjonijiet tar-reviżjoni *inter pares* għall-clofentezine⁽⁴⁾ fl-4 ta' Ġunju 2009, għad-diflubenzuron⁽⁵⁾ fis-16 ta' Lulju 2009, għal-lenacil⁽⁶⁾ fil-25 ta' Settembru 2009, għall-oxadiazon⁽⁷⁾ u għall-picloram⁽⁸⁾ fis-26 ta' Novembru

2009 u għall-pyriproxyfen⁽⁹⁾ fil-21 ta' Lulju 2009. Dawn il-konklużjonijiet ġew riveduti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u ffinalizzati fil-11 ta' Mejju 2010 fil-format tar-rapporti ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għall-clofentezine, għal-lenacil, għall-oxadiazon, għall-picloram u għall-pyriproxyfen.

(3) Meta jitqiesu l-konklużjonijiet tal-EFSA, huwa kkonfermat li l-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom il-clofentezine, id-diflubenzuron, il-lenacil, l-oxadiazon, il-picloram jew il-pyriproxyfen huwa mistenni li jissodisfaw, b'mod ġenerali, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE, partikolarment fir-rigward tal-użi li ġew eżaminati u ddetaljati fir-rapporti ta' reviżjoni tal-Kummissjoni.

(4) Fil-każ ta' ċerti sustanzi jehtieg li jkunu inkluzi dispożizzjonijiet speċifiċi li jeżiġu li meta l-Istati Membri jkunu qegħdin jawtorizzaw dawn is-sustanzi, jiehdu hsieb partikolari ta' ċerti punti jew jiżguraw li jittiehdu miżuri xierqa biex jittaffew ir-riskji.

(5) Bla hsara għall-konklużjonijiet imsemmija fil-premessa 3, huwa xieraq li jinkiseb iktar tagħrif dwar ċerti punti speċifiċi. L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/414/KE jistipula li l-inkluzjoni ta' sustanza fl-Anness I ma' dik id-Direttiva tista' tkun soġġetta għal kundizzjonijiet. Fir-rigward tal-clofentezine huwa xieraq li n-notifikant ikun mistenni jwettaq programm ta' sorveljanza li jistma l-potenzjal ta' kemm tingarr fl-atmosfera din is-sustanza u jistma r-riskji ambjentali marbutin ma' dan. Barra minn hekk, in-notifikant għandu wkoll iressaq studji konfermattivi dwar ir-riskji tossikoloġiċi u ambjentali tal-metaboliti tal-clofentezine.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 172, 2.7.2008, p. 9.

⁽³⁾ ĠU L 224, 21.8.2002, p. 23.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2009) 269, Konklużjoni rigward ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju tas-sustanza attiva clofentezine (iffinalizzata: l-4 ta' Ġunju 2009).

⁽⁵⁾ EFSA Scientific Report (2009) 332, Konklużjoni rigward ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sustanza attiva diflubenzuron (iffinalizzata: is-16 ta' Lulju 2009).

⁽⁶⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; Konklużjoni dwar ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sustanza attiva lenacil fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea. EFSA Journal 2009; 7(9):1326. 83 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1326. Disponibbli fuq l-Internet: www.efsa.europa.eu (iffinalizzata: il-25 ta' Settembru 2009).

⁽⁷⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; Konklużjoni dwar ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sustanza attiva oxadiazon fuq talba tal-EFSA. EFSA Journal 2009; 7(12): [92 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1389. Disponibbli fuq l-Internet: www.efsa.europa.eu (iffinalizzata: il-25 ta' Novembru 2009).

⁽⁸⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; Konklużjoni dwar ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju tas-sustanza attiva picloram. EFSA Journal 2009; 7(12):1390. [78 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1390. Disponibbli fuq l-Internet: www.efsa.europa.eu (iffinalizzata: il-25 ta' Novembru 2009).

⁽⁹⁾ EFSA Scientific Report (2009) 336, Konklużjoni dwar ir-reviżjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju għas-sustanza attiva pyriproxyfen (iffinalizzata: il-21 ta' Lulju 2009).

- (6) Fir-rigward tad-diflubenzuron, huwa xieraq li jkun mehtieg li n-notifikant iressaq id-dejta konfermattiva dwar ir-rilevanza tossikoloġika potenzjali tal-impurità u l-metabolit 4-chloroaniline (PCA).
- (7) Fir-rigward tal-lenacil, huwa xieraq li jkun mehtieg li n-notifikant jipprezenta iżjed taghrif dwar certi metaboliti tal-hamrija li nstabu fl-istudji tal-lysimeter u jipprezenta d-dejta konfermattiva dwar l-uċuh rotazzjonali li tinkludi xi effetti fitotossici li jista' jkun hemm. Jekk deċiżjoni dwar il-klassifika tal-lenacil skont id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE ⁽¹⁾ tidentifika l-htieġa ghal aktar taghrif dwar ir-rilevanza ta' certi metaboliti, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jitolbu li dan it-taghrif jiġi pprezentat.
- (8) Huwa xieraq, rigward l-oxadiazon, li n-notifikant ikun mehtieg li jipprezenta iżjed taghrif dwar ir-rilevanza tossikoloġika potenzjali ta' impurità fl-ispeċifikazzjoni teknoloġika proposta u dwar l-okkorrenza ta' metabolit fl-uċuh ewlenin u fl-uċuh rotazzjonali. Barra minn hekk, in-notifikant għandu jkun mehtieg li jressaq studju tal-metabolizmu dwar l-annimali li jixtarru u taghrif dwar testijiet addizzjonali fuq l-uċuh rotazzjonali u dwar ir-riskju għall-ghasafar u l-mammali li jieklu l-hniex u dwar ir-riskju għall-hut fuq medda twila ta' żmien.
- (9) Huwa xieraq fir-rigward tal-picloram li n-notifikant ikun mehtieg li jipprezenta t-taghrif konfermattiv dwar il-metodu analitiku li jkun intuża għas-sorveljanza fit-testijiet għar-residwi u jipprezenta studju tal-fotolizi tal-hamrija biex jikkonferma l-valutazzjoni tad-degradazzjoni tal-picloram.
- (10) Fir-rigward tal-pyriproxifen jixraq li n-notifikant ikun mehtieg li jipprezenta taghrif li jikkonferma żewġ punti fil-valutazzjoni tar-riskju, dawn huma r-riskju għall-insetti akkwatiċi mill-pyriproxifen u mill-metabolit DPH-pyr u r-riskju tal-pyriproxifen għall-insetti li jdakkru l-pjanti bil-polline.
- (11) Id-Direttiva 91/414/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.
- (12) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet, kif ukoll tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Jannar 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn din ir-referenza fil-hin tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Ġunju 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU 196, 16.8.1967, p. 1.

ANNEX

L-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE huwa emendat kif ġej:

1. Fir-ringiela 177 li tikkonċerna l-clofentezine, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar il-clofentezine, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Mejju 2010.

F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

- li l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku kif immanifatturat kummerċjalment għandu jkun ikkonfermat u appoġġjat b'dejta analitika xierqa. Li l-materjal tat-test użat fil-fajls tat-tossicità għandu jiġi mqabbel u vverifikat ma' din l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku;
- lis-sikurezza tal-operaturi u l-haddiema u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni ta' tagħmir adegwat ta' protezzjoni personali fejn xieraq;
- lill-potenzjal għat-trasport bl-ajru fuq distanza kbira;
- lir-riskju għall-organizmi li mhumiex fil-mira. Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri li jnaqqsu r-riskju, fejn meħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant iressaq quddiem il-Kummissjoni programm ta' sorveljanza li jevalwa l-possibbiltà tat-trasport fl-atmosfera fuq distanza kbira tal-clofentezine u jevalwa r-riskji għall-ambjent relatati ma' dan sa mhux aktar tard mil-31 ta' Lulju 2011. Ir-riżultati ta' dan il-programm ta' sorveljanza għandu jitressaq bhala rapport ta' sorveljanza lill-Istat Membru relatur u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2013.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant iressaq studji konfermattivi dwar il-metaboliti tal-clofentezine marbutin mal-valutazzjoni tar-riskju tossikoloġiku u ambjentali tagħhom, lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2012."

2. Fir-ringiela 180 li tikkonċerna d-diflubenzuron, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konkluzjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar id-diflubenzuron, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Mejju 2010.

F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

- li l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku kif immanifatturat kummerċjalment għandu jkun ikkonfermat u appoġġjat b'dejta analitika xierqa. Li l-materjal tat-test użat fil-fajls tat-tossicità għandu jiġi mqabbel u vverifikat ma' din l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku;
- għall-protezzjoni tal-organizmi akwatiċi;
- għall-protezzjoni ta' organizmi terrestri;
- għall-protezzjoni ta' artropodi li mhumiex fil-mira, inklużi n-naħal.

Il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn meħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant jippreżenta aktar studji dwar ir-rilevanza tossikoloġika potenzjali tal-impurità u l-metabolit 4-chloroaniline (PCA) lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2011".

3. Fir-ringiela 182 li tikkonċerna l-lenacil, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konklużjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar il-lenacil, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Mejju 2010.

F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

- għar-riskju lill-organizmi akwatici, speċjalment l-algae u l-pjanti akwatici. Li l-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri li jtaffu r-riskju, bħalma huma żoni ta' paraventu bejn żoni ttrattati u korpi tal-ilma fuq wiċċ l-art;
- għall-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art, meta s-sustanza attiva tiġi applikata f'reġjuni b'kundizzjonijiet ta' hamrija jew klima vulnerabbli. Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u għandhom jinbnew programmi tas-sorveljanza biex tiġi vverifikata l-kontaminazzjoni potenzjali tal-ilma ta' taht l-art mill-metaboliti IN-KF 313, M1, M2 u M3 f'żoni vulnerabbli, fejn meħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant iressaq tagħrif konfermattiv lill-Kummissjoni dwar l-identità u l-karatterizzazzjoni tal-metaboliti tal-hamrija Polar B u Polars u metaboliti M1, M2 u M3 li nstabu fl-istudji tal-lysimeter, u d-dejta ta' konferma dwar l-uċuħ rotazzjonali, inklużi l-effetti fitotossici li jista' jkun hemm. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprovi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2012.

Jekk deċiżjoni dwar il-klassifika tal-lenacil skont id-Direttiva 67/548/KEE tidentifika l-hteġa għal aktar tagħrif dwar ir-rilevanza tal-metaboliti IN-KE 121, IN-KF 313, M1, M2, M3, Polar B u Polars, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jitolbu li dan it-tagħrif jiġi pprezentat. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprovi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien sitt xhur min-notifika ta' din id-deċiżjoni dwar il-klassifikazzjoni."

4. Fir-ringiela 183 li tikkonċerna l-oxadiazon, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konklużjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar l-oxadiazon, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fil-11 ta' Mejju 2010.

F'din il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

- li l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku kif immanifatturat kummerċjalment għandu jkun ikkonfermat u appoġġjat b'dejta analitika xierqa. Li l-materjal tat-test użat fil-fajls tat-tossicità għandu jiġi mqabbel u vverifikat ma' din l-ispeċifikazzjoni tal-materjal tekniku;
- għall-potenzjal ta' kontaminazzjoni tal-ilma ta' taht l-art bil-metabolit AE0608022 fejn is-sustanza attiva tintuża f'sitwazzjonijiet fejn huma mistennija kundizzjonijiet anerobiċi fuq żmien twil jew f'reġjuni b'kundizzjonijiet ta' hamrija jew klima vulnerabbli. Il-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jridu jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn meħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprezenta lill-Kummissjoni:

- aktar studji dwar ir-rilevanza tossikoloġika potenzjali ta' impurità fl-ispeċifikazzjoni teknika proposta;
- tagħrif li jicċara aktar l-okkorrenza tal-metabolit AE0608033 fl-uċuħ ewlenin u fl-uċuħ rotazzjonali;
- aktar testijiet fuq l-uċuħ rotazzjonali (dawn huma l-uċuħ tal-għeruq u taċ-ċereali) u studju tal-metabolizmu dwar l-annimali li jixtarru biex jikkonferma l-valutazzjoni tar-riskju għall-konsumatur;
- tagħrif biex ikompli jiġi indirizzat ir-riskju għall-għasafar u l-mammali li jieklu l-hniex, u r-riskju fuq tul ta' żmien għall-hut.

Huma għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprovi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2012."

5. Fir-ringiela 184 li tikkonċerna l-picloram, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Ghall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, għandhom jiġu kkunsidrati l-konklużjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar il-picloram, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali fil-11 ta' Mejju 2010.

Fdin il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

— għall-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art, meta l-picloram jintuża f'reġjuni b'kundizzjonijiet ta' hamrija jew klima vulnerabbli. Il-kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni jridu jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn meħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant jippreżenta lill-Kummissjoni:

— aktar tagħrif li jikkonferma li l-metodu analitiku ta' sorveljanza li jintuża fit-testijiet għar-residwi jikkwantifika b'mod korrett ir-residwi tal-picloram u l-kongugati tiegħu;

— studju dwar il-fotolizi tal-hamrija għall-konferma tal-valutazzjoni tad-degradazzjoni tal-picloram;

Huma għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprovdi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2012."

6. Fir-ringiela 185 li tikkonċerna l-pyriproxyfen, fil-kolonna "Dispożizzjonijiet speċifiċi", il-Parti B tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI B

Ghall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi tal-Anness VI, il-konklużjonijiet tar-rapport ta' valutazzjoni dwar il-pyriproxyfen, u b'mod partikolari l-Appendiċi I u II tiegħu, kif iffinalizzat mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali fil-11 ta' Mejju 2010 għandhom jiġu kkunsidrati.

Fdin il-valutazzjoni ġenerali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

— lis-sikurezza tal-operaturi u jiżguraw li l-kundizzjonijiet tal-użu jippreskrivu l-applikazzjoni tat-tagħmir ta' protezzjoni personali, fejn xieraq;

— għar-riskju lill-organizmi akkwatiċi. Il-kundizzjonijiet tal-użu għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju, fejn jeħtieġ.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li n-notifikant jippreżenta aktar tagħrif li jikkonferma żewġ punti fil-valutazzjoni tar-riskju, dawn huma r-riskju għall-insetti akkwatiċi mill-pyriproxfen u mill-metabolit DPH-pyr u r-riskju tal-pyriproxfen għall-insetti li jdakkru l-pjanti bil-polline. Huma għandhom jiżguraw li n-notifikant jipprovdi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2012."

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI MEĦUDA BI FTEHIM KOMUNI BEJN IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJIET TAL-ISTATI MEMBRI

tal-31 ta' Mejju 2010

dwar il-post tas-sede tal-Uffiċċju tal-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC)

(2010/349/UE)

IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJIET TAL-ISTATI MEMBRI,

Artikolu 2

Wara li kkunsidraw l-Artikolu 341 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 341 tiegħu,

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Billi:

Artikolu 3

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1211/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ li jistabbilixxi l-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) u l-Uffiċċju.

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

(2) Il-post tas-sede tal-Uffiċċju tal-BEREC għandu jkun iddeterminat,

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Mejju 2010.

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Uffiċċju tal-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC) għandu jkollu s-sede tiegħu f'Riga.

Il-President

P. L. MARÍN URIBE

⁽¹⁾ ĠU L 337, 18.12.2009, p. 1.

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI "OMNIBUS" Nru 1/2010 TAL-KUMITAT TA' KOOPERAZZJONI UE – SAN MARINO tad-29 ta' Marzu 2010

li tistabbilixxi diversi miżuri ta' implimentazzjoni għall-Ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino

IL-KUMITAT TA' KOOPERAZZJONI UE-SAN MARINO,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 7(2), 8(3), 13(2) u 23(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino ("il-Ftehim") dahal fis-seħh fl-1 ta' April 2002.
- (2) B'riżultat tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim, il-Ftehim Interim dwar il-Kummerċ u l-Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino ⁽²⁾ ma baqax japplika.
- (3) Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni UE-San Marino ("il-Kumitat ta' Kooperazzjoni") huwa mehtieg mill-Ftehim li jiehu numru ta' deċiżjonijiet għall-implimentazzjoni tajba tiegħu.
- (4) L-Artikolu 7(2) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandu jiddetermina f'aktar detall id-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar it-thaddim tal-unjoni doganali. Peress li jeżisti Kodiċi Doganali tal-Komunità, u li, b'halissa, l-approvazzjoni doganali ssir permezz tal-uffiċċji doganali tal-Unjoni, mhux mehtieg li tiġi stabbilita lista dettaljata tad-dispożizzjonijiet applikabbli.
- (5) Ir-Repubblika ta' San Marino hija parti għall-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u

Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES). L-applikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni f'dan il-qasam mir-Repubblika ta' San Marino tiffacilita l-funzjonament tajjeb tal-unjoni doganali stabbilit mill-Ftehim.

- (6) Sabiex tkun konformi mal-Artikolu 6(4) u l-Artikolu 7(1) tal-Ftehim, ir-Repubblika ta' San Marino għandha tiegħu l-miżuri kollha mehtieġa biex tapplika fit-territorju tagħha leġislazzjoni tal-Unjoni fl-oqsma tas-sikurezza tal-ikel u materji veterinarji u fitosanitarji, sakemm dan ikun mehtieg għall-funzjonament tajjeb tal-Ftehim. Għandha tiġi stabbilita kooperazzjoni amministrativa sabiex tingħata għajjnha lill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino f'dan ir-rigward.
- (7) L-Anness II għall-Ftehim iniżżel il-lista tal-uffiċċji doganali li jistgħu jwettqu l-formalitajiet ta' approvazzjoni doganali f'isem u għall-kont tar-Repubblika ta' San Marino. Billi l-Italja u r-Repubblika ta' San Marino qablu li jzidu n-numru ta' uffiċċji, bil-ħsieb li jithegġeġ l-iżvilupp ekonomiku billi jiġu ffacilitati l-iskambji kummerċjali bejn ir-Repubblika ta' San Marino u pajjiżi terzi, din il-lista għandha tiġi aġġornata.
- (8) Id-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni dwar il-kooperazzjoni doganali u adottati skont il-Ftehim Interim jibqgħu validi. Għalhekk huwa adatt li dawn jibqgħu fis-seħh.
- (9) Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandu jiddeċiedi, skont l-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim, dwar l-arranġamenti għat-tqeghid għad-dispożizzjoni tar-Repubblika ta' San Marino d-dazji ta' importazzjoni li jingabru għall-kont tagħha. Huwa mehtieg li l-perċentwali mnaqqas għall-ispejjeż ta' amministrazzjoni jiġi allinjat mal-perċentwali previst fl-Artikolu 2(3) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/597/KE, Euratom tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 84, 28.3.2002, p. 43.

⁽²⁾ ĠU L 359, 9.12.1992, p. 14.

⁽³⁾ ĠU L 253, 7.10.2000, p. 42.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni mniżżel fl-Anness I huma b'dan adottati.

Artikolu 2

1. B'dan huwa stabbilit Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali, li għandu l-inkarigu, b'mod partikolari, li jiżgura l-applikazzjoni korretta u uniformi tad-dispożizzjonijiet doganali tal-Ftehim, u li jopera taht l-awtorità tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni.

2. Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali għandu jkun magħmul minn esperti doganali mill-Unjoni u mir-Repubblika ta' San Marino. Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali għandu jiltaqa' alternattivament taht il-presidenza ta' rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea u ta' rappreżentant tar-Repubblika ta' San Marino. Ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, għall-Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali.

3. Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali għandu jirrapporta regolarment lill-Kumitat ta' Kooperazzjoni dwar il-hidma tiegħu. Il-fluss ta' informazzjoni għandu jsehh permezz tas-segretarjat tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni. Il-Kumitat ta' Kooperazzjoni Doganali għandu jirreferi lill-Kumitat ta' Kooperazzjoni kwalunkwe każijiet li jqajmu mistoqsija ta' principju dwar l-interpretazzjoni tal-Ftehim.

Artikolu 3

1. Ir-Repubblika ta' San Marino għandha tapplika l-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni hekk kif applikabbli fl-Unjoni, u b'mod partikolari l-Kodiċi Doganali tal-Komunità⁽¹⁾ u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiegħu. Ir-Repubblika ta' San Marino għandha tapplika l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-kummerċ internazzjonali fl-ispeċijiet ta' fawna u flora selvaġġi fil-periklu.

2. Għall-applikazzjoni ta' sistemi doganali partikolari, kif ukoll għall-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-kummerċ internazzjonali fl-ispeċijiet ta' fawna u flora selvaġġi fil-periklu, it-territorju doganali tal-Unjoni u t-territorju tar-Repubblika ta' San Marino għandhom jitqiesu bhala territorju doganali wiehed.

Artikolu 4

L-arranġamenti prattiċi għall-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-sikurezza tal-ikel u materji veterinarji u fitosanitari

għandhom jidher maqbuli mid-dipartimenti tal-Kummissjoni Ewropea u l-Awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 5

F'każijiet fejn dispożizzjoni tal-Unjoni li għandha tiġi applikata mir-Repubblika ta' San Marino skont l-Artikolu 7(1) tal-Ftehim, fl-oqsma doganali, ta' politika kummerċjali komuni, ta' sorveljanza tas-suq, tas-saħħa, ta' sikurezza u protezzjoni tal-konsumaturi, ta' kummerċ internazzjonali fl-ispeċijiet ta' fawna u flora selvaġġi fil-periklu, ta' agrikoltura, jew ta' materji ta' sikurezza tal-ikel jew materji veterinarji jew fitosanitarji, tipprovdi li, biex jiġu solvuti certi kwistjonijiet, għandha tittiehed deċiżjoni mill-Kummissjoni Ewropea, din id-deċiżjoni għandha tittiehed mill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino wara l-qbil mill-Kummissjoni Ewropea. Fejn tali dispożizzjoni tal-Unjoni tipprovdi li għandha tittiehed deċiżjoni jew li ssir komunikazzjoni minn Stat Membru, tali deċiżjoni għandha tittiehed jew tali komunikazzjoni għandha ssir mill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino. Dawk l-awtoritajiet għandhom jikkunsidraw l-opinjoni tal-kumitati xjentifiċi tal-Unjoni u jużaw bhala l-bażi għad-deċiżjonijiet tagħhom il-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja u l-prassi segwita mill-Kummissjoni Ewropea.

Artikolu 6

1. Il-lista tal-uffiċċji doganali tal-Unjoni awtorizzati biex iwettqu approvazzjoni doganali ta' merkanzija destinata għar-Repubblika ta' San Marino annessa għall-Ftehim għandha tiġi sostitwita bil-lista mniżżla fl-Anness II għal din id-Deċiżjoni.

2. L-operazzjonijiet ta' approvazzjoni doganali fir-rigward tal-esportazzjoni jistgħu jitwettqu fl-uffiċċji doganali Taljani kollha hlief għall-formalitajiet:

(a) li jitwettqu fi proċeduri doganali b'impatt ekonomiku;

(b) li jikkonċernaw l-esportazzjoni ta' armi, xoghlijiet tal-arti, prekursori u prodotti b'użu doppju;

li għandhom jitwettqu fl-uffiċċji u s-subuffiċċji elenkati fl-Anness II.

Artikolu 7

Il-proċeduri tat-tqeghid għad-dispożizzjoni tat-Teżor ta' San Marino tad-dazji tal-importazzjoni miġbura mill-Unjoni f'isem ir-Repubblika ta' San Marino huma stabbiliti fl-Anness III.

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, li ġie emendat diversi drabi. Ir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 ġie sostitwit bir-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat), bil-mod previst fl-Artikolu 188 tar-Regolament (KE) Nru 450/2008.

Artikolu 8

1. Id-Deciżjoni Nru 3/92 tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni KEE-San Marino tat-22 ta' Diċembru 1992 dwar l-arranġamenti għall-provvediment ta' għajjnuna reċiproka skont l-Artikolu 13 tal-Ftehim bejn il-Komunità u San Marino ⁽¹⁾ għandha tibqa' fis-seħh u għandha tikkostitwixxi implimentazzjoni tal-Artikolu 23(8) tal-Ftehim.

2. Id-Deciżjoni Nru 4/92 tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni KEE-San Marino tat-22 ta' Diċembru 1992 dwar ċerti metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-implimentazzjoni ta' Ftehim Intermin u l-proċedura għall-ispedizzjoni ta' merkanzija lejn ir-Repubblika ta' San Marino ⁽²⁾, kif emendata bid-Deciżjoni Nru 1/2002 tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni KE-San Marino ⁽³⁾, għandha tibqa' fis-seħh. Hija għandha tikkostitwixxi l-implimentazzjoni tal-Artikoli 8(3)(a) u (c) u l-Artikolu 23(8) tal-

Ftehim u għandha tapplika *mutatis mutandis* għall-użu tat-tekniki ta' pproċessar ta' data elettronika fil-proċedura ta' transitu tal-Unjoni.

Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Marzu 2010.

Għall-Kumitat ta' Kooperazzjoni

Il-President

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ ĠU L 42, 19.2.1993, p. 29.

⁽²⁾ ĠU L 42, 19.2.1993, p. 34.

⁽³⁾ ĠU L 99, 16.4.2002, p. 23.

ANNEX I

REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT TA' KOOPERAZZJONI UE-SAN MARINO

Artikolu 1

Il-Presidenza tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandha ssir fuq rotazzjoni għal perijodu ta' sitt xhur kif ġej:

- (a) mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju minn rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea;
- (b) mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru minn rappreżentant tar-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 2

Il-President tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandu jstabbilixxi, b'segwitu għall-ftehim taż-żewġ delegazzjonijiet, id-data u l-post tal-laqgħat. Dawn għandhom isiru fuq rotazzjoni fi Brussell u fir-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 3

Qabel kull laqgħa, il-President għandu jiġi infurmat dwar il-kompożizzjoni prevista ta' kull delegazzjoni.

Artikolu 4

1. Il-President għandu jfassal agenda proviżorja għal kull laqgħa. Din għandha tintbagħat liż-żewġ delegazzjonijiet mhux aktar tard minn 15-il jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
2. L-agenda proviżorja għandha tinkludi punti li dwarhom tkun intbagħtet dokumentazzjoni liż-żewġ delegazzjonijiet mhux aktar tard mid-data meta tintbagħat l-agenda proviżorja.
3. Il-President jista', bil-qbil taż-żewġ delegazzjonijiet, inaqas l-iskadenzi previsti fil-paragrafi 1 u 2 biex jiġu kkunsidrati ċirkostanzi partikolari.
4. L-agenda għandha tiġi adottata mill-Kumitat ta' Kooperazzjoni fil-bidu ta' kull laqgħa. L-inkluzjoni fl-agenda ta' kwalunkwe punt minbarra dawk li jkun hemm fl-agenda proviżorja għandha ssir bil-qbil tal-Unjoni u r-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 5

1. Sakemm ma jkunx deciz mod ieħor, il-laqgħat tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni m'għandhomx ikunu pubbliċi.
2. Mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet oħra applikabbli, id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandhom ikunu koperti bl-obbligu tas-sigriet professjonali, sakemm il-Kumitat ma jiddecidix mod ieħor.

Artikolu 6

Id-deliberazzjonijiet tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni jstgħu jsiru bi proċedura bil-miktub jekk l-Unjoni u r-Repubblika ta' San Marino jaqblu dwar dan.

Artikolu 7

L-atti li jiġu adottati mill-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandhom jiġu ffirmati mill-President.

Artikolu 8

1. Ir-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni taht l-Artikolu 23 tal-Ftehim għandhom jiġu intitolati "Rakkomandazzjoni" jew "Deċiżjoni" segwit minn numru tas-serje u referenza għas-sugġett tagħhom.
2. Ir-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandhom jintbagħtu lid-destinatarji m-semmija fl-Artikolu 10.

Artikolu 9

1. Għandu jiġu stabbilit bi qbil komuni rekord tal-konklużjonijiet adottati mill-Kumitat ta' Kooperazzjoni.
2. Is-servizzi tas-segretarjat għandhom jiġu pprovduti b'mod kongunt minn rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea u minn rappreżentant tar-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 10

Il-komunikazzjonijiet kollha tal-President previsti f'dawn ir-regoli ta' procedura għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni Ewropea u lir-Repubblika ta' San Marino.

Artikolu 11

1. Il-Partijiet Kontraenti għandhom iħallsu għall-ispejjeż li jgarrbu għall-partecipazzjoni tagħhom fil-laqgħat tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni, kemm fir-rigward ta' spejjeż ta' persunal, ivvjagġar u għall-ghixien ta' kuljum kif ukoll ta' spejjeż ta' posta u telekomunikazzjoni.
2. L-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni prattika tal-laqgħat (post, rekwiziti, eċċ.) għandhom jithallsu mill-Unjoni jew mir-Repubblika ta' San Marino skont il-post fejn issir il-laqgħa.

Artikolu 12

Il-lingwi uffiċjali tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandhom ikunu l-lingwi uffiċjali tal-Istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 13

Il-korrispondenza intiża għall-Kumitat ta' Kooperazzjoni għandha tkun indirizzata lill-President tiegħu fis-Segretarjat tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni, bl-użu tal-indirizz tal-Kummissjoni Ewropea.

ANNEX II

Lista ta' uffiċċji doganali tal-Unjoni awtorizzati biex iwettqu approvazzjoni doganali ta' merkanzija ddestinata għar-Repubblika ta' San Marino

- ANCONA Ufficio delle Dogane di Ancona; Sezione Operativa Territoriale di Falconara Aeroporto.
 - BOLOGNA Ufficio delle Dogane di Bologna, Sezione Operativa Territoriale Aeroporto "G. Marconi".
 - FORLÌ Ufficio delle Dogane di Forlì-Cesena; Sezione Operativa Territoriale Aeroporto "Ridolfi".
 - GENOVA Ufficio delle Dogane di Genova; Sezione Operativa Territoriale Passo Nuovo; Sezione Operativa Territoriale Voltri; Sezione Operativa Territoriale Aeroporto.
 - GIOIA TAURO Ufficio delle Dogane di Gioia Tauro.
 - LA SPEZIA Ufficio delle Dogane di La Spezia.
 - LIVORNO Ufficio delle Dogane di Livorno.
 - MILANO Ufficio delle Dogane di Varese, Sezione Operativa Territoriale di Malpensa.
 - ORIO AL SERIO Ufficio delle Dogane di Bergamo, Sezione Operativa Territoriale di Orio al Serio.
 - RAVENNA Ufficio delle Dogane di Ravenna; Sezione Operativa Territoriale di San Vitale.
 - RIMINI Ufficio delle Dogane di Rimini; Sezione Operativa Territoriale di Aeroporto "F. Fellini".
 - ROMA Ufficio delle Dogane di Roma II; Sezione Operativa Territoriale di Fiumicino.
 - TARANTO Ufficio delle Dogane di Taranto.
 - TRIESTE Ufficio delle Dogane di Trieste; Sezione Operativa Territoriale di Porto industriale; Sezione Operativa Territoriale di Punto Franco Vecchio; Sezione Operativa Territoriale di Punto Franco Nuovo.
 - VENEZIA Ufficio delle Dogane di Venezia; Sezione Operativa Territoriale di Interporto; Sezione Operativa Territoriale di Portogruaro.
-

ANNEX III

Proċeduri għat-tqeghid għad-dispożizzjoni tad-Teżor ta' San Marino tad-dazji ta' importazzjoni miġbura mill-Unjoni fisem ir-Repubblika ta' San Marino

Artikolu 1

Fir-rigward tal-istabbiliment, il-monitoraġġ u t-tqeghid għad-dispożizzjoni tad-dazji ta' importazzjoni miġbura fuq il-merkanzija ddestinata għar-Repubblika ta' San Marino, l-Artikolu 3, l-Artikolu 6(1), (3)(a) u (b) u l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4, l-Artikolu 10(1) u l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 ⁽¹⁾ għandhom japplikaw *mutatis mutandis*. B'mod partikolari, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-Istati Membri tal-Unjoni b'uffiċċji doganali elenkati fl-Anness II għad-Deciżjoni għandhom iżommu kontijiet separati għad-dazji ta' importazzjoni miġbura fuq merkanzija ddestinata għar-Repubblika ta' San Marino, identiċi għal dawk previsti fir-rigward tar-riżorsi proprji tal-Unjoni fl-Artikolu 6(1) u (3)(a) u (b) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000;
- (b) id-dazji ta' importazzjoni li jirrelataw mad-dokumenti T2 SM jew T2L SM għandhom jiġu stabbiliti mill-uffiċċji doganali msemmija fl-Anness II għal din id-Deciżjoni fil-mument li jiddaħhlu fil-kontijiet u għandhom jiddaħhlu fil-kontijiet imsemmija fil-punt (a).

Fejn l-uffiċċju doganali tat-tluq tal-proċedura tad-transitu T2 SM jew tal-hruġ tad-dokument T2L SM ma jkunx irċieva l-informazzjoni meħtieġa biex jiġi pprovat li l-merkanzija tkun waslet fir-Repubblika ta' San Marino lill-uffiċċju doganali tat-tluq jew tal-hruġ, fi żmien tliet xhur, għandha ssir korrezzjoni għall-annotazzjoni inizjali fil-kontijiet.

F'dan il-każ, id-dazji ta' importazzjoni għandhom jiġu stabbiliti bhala riżorsi proprji tal-Unjoni u jerggħu jiddaħhlu fil-kontijiet skont l-Artikolu 6(3)(a) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 jew, kif adatt, fil-kontijiet separati skont l-Artikolu 6(3)(b) ta' dak ir-Regolament.

Il-proċedura msemmija hawn fuq għandha tapplika *mutatis mutandis* għall-prodotti li jikkumpensaw jew għall-merkanzija fl-istat naturali tagħha miġbura fit-territorju tar-Repubblika ta' San Marino taht arrangamenti ta' pproċessar 'il ġewwa (inward processing) jew għall-merkanzija taht arrangamenti ta' importazzjoni temporanji li għalihom ikun irriżulta dejn doganali;

- (c) l-Istati Membri kkonċernati għandhom, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000, jibagħtu lill-Kummissjoni Ewropea rekords tal-kontijiet tagħhom flimkien ma' dawk li jirrigwardaw ir-riżorsi proprji. Ir-rekords, stabbiliti bl-istess mod bħalma jkunu għar-riżorsi proprji, għandhom jindikaw ukoll l-ammont totali tad-dazji ta' importazzjoni miġbura minn kull uffiċċju doganali;
- (d) id-dokumenti ġustifikattivi għandhom jinżammu skont l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000. Dawn id-dokumenti u d-dokumenti relatati mar-riżorsi proprji għandhom jiġu ffajljati separatament;
- (e) il-korrezzjonijiet għad-drittijiet stabbiliti jew għall-kontijiet li jsiru wara l-31 ta' Diċembru tat-tielet sena wara s-sena tal-istabbiliment inizjali m'għandhomx jiddaħhlu fil-kontijiet, hlief għall-punti nnotifikati wara din id-data mill-Kummissjoni jew minn Stat Membru jew mir-Repubblika ta' San Marino;
- (f) l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 għandu japplika. Il-miżuri ta' spezzjoni inkwistjoni għandhom japplikaw ukoll għad-dokumenti msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(2) li juru li l-merkanzija tkun waslet fir-Repubblika ta' San Marino. L-uffiċċjali awtorizzati mir-Repubblika ta' San Marino jistgħu jippartecipaw f'dawn il-miżuri ta' spezzjoni;
- (g) l-Istati Membri inkwistjoni għandhom jikkreditaw il-kont tal-Kummissjoni Ewropea previst fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000, fl-iskadenzi indikati fl-Artikolu 10(1) ta' dak ir-Regolament u wara t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-ġbir, id-drittijiet imdaħhla fil-kontijiet previsti fl-Artikolu 6(3)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament.

Il-percentwali li l-Unjoni tista' tnaqqas, bhala spejjeż ta' ġbir, mid-dazji tal-importazzjoni li jingabru mill-Unjoni fisem ir-Repubblika ta' San Marino huwa stabbilit għal 25 %;

- (h) l-Istati Membri inkwistjoni għandhom jinħelsu mill-obbligu li jagħmlu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni Ewropea l-ammonti li jikkorrispondu għad-dazji rreġistrati għar-Repubblika ta' San Marino ladarba biss li jkunu ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplementa d-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 130, 31.5.2000, p. 1).

Artikolu 2

Il-Kummissjoni Ewropea għandha titrasferixxi l-ammonti kkreditati f'kont miftuħ mir-Repubblika ta' San Marino fi żmien tletin jum min-notifika mill-Istati Membri li ammont ikun ġie kkreditat. Ir-Repubblika ta' San Marino għandha tinforma lill-Kummissjoni Ewropea dwar id-dettalji tal-kont li għandu jiġi kkreditat u għandha thallas għall-ispejjeż tal-kont.

Artikolu 3

Fl-implimentazzjoni tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1, għandu japplika l-Appendiċi.

Appendiċi

Proċedura amministrativa applikabbli fl-implimentazzjoni tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1

1. Kompletar tal-formalitajiet fl-uffiċċji doganali awtorizzati biex il-merkanzija tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni hielsa

Meta l-merkanzija ddestinata għar-Repubblika ta' San Marino tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni hielsa, din tkun koperta bi proċedura ta' transitu T2 SM jew b'dokument T2L SM kif adatt. Id-dazji ta' importazzjoni għandhom jiddaħhlu fil-kontijiet fl-iskadenzi stipulati mil-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti.

Għall-finijiet ta' kontroll, id-dazji mdahhla fil-kontijiet għandhom jitniżzlu wkoll f'registru, li jinżamm speċifikament għal dan l-iskop mill-uffiċċju doganali kkonċernat, li jkun fih id-dettalji tal-importazzjonijiet kollha ddestinati għar-Repubblika ta' San Marino, inkluża r-referenza għall-merkanzija importata, id-data tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni, l-elementi ta' tassazzjoni, l-ammont ta' dazju involut u n-numru ta' referenza tal-moviment jew id-dokument maħruġ (T2 SM jew T2L SM).

L-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino, bl-użu tal-messaġġ ta' "avviż tal-wasla", għandhom jinnotifikaw lill-uffiċċju tat-tluq bil-wasla tal-merkanzija fil-jum li din tiġi pprezentata fl-uffiċċju tad-destinazzjoni u għandhom jibagħtu l-messaġġ ta' "riżultati tal-kontroll" lill-uffiċċju tat-tluq sa mhux aktar tard mit-tielet jum wara l-jum li fih il-merkanzija tiġi pprezentata fl-uffiċċju tad-destinazzjoni.

Fejn jintuza dokument T2 SM jintuza fil-proċedura ta' alternattiva għat-transitu (transit fallback procedure), jew dokument T2L SM, l-uffiċċju doganali għandu jindika fuq dawn id-dokumenti l-iskadenza ta' tliet xhur mid-data tal-hruġ tad-dokumenti msemmija għar-ritorn tal-kopja Nru 5 tad-dokument T2 SM jew il-kopja tad-dokument T2L SM, ittimbrata kif dovut mill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino, lill-uffiċċju doganali tal-hruġ.

2. Kompletar tal-formalitajiet ta' kontijiet fl-uffiċċji doganali awtorizzati

Id-dazji ta' importazzjoni għandhom jiddaħhlu fil-kontijiet "San Marino" (proċedura ekwivalenti għal dik iddettaljata fl-Artikolu 6(3)(a) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000) skont id-dispożizzjonijiet ta' dak l-Artikolu.

Madankollu, l-awtoritajiet tal-Istati Membri bl-uffiċċji doganali elenkati fl-Anness II jistgħu jiddeciedu li ma jdaħhlu annotazzjoni fil-kontijiet "San Marino" jekk id-dazji stabbiliti li għalihom tkun giet ipprovduta s-sigurtà jkunu ġew sfidati u jistgħu jkunu soġġetti għal tibdil wara r-riżoluzzjoni tat-tilwim li jkun tqajjem. F'din l-eventwalità, u sakemm jiġu konklużi l-proċeduri nazzjonali amministrattivi u/jew ġudizzjarji riżultanti tal-awtoritajiet kompetenti, l-ammont ta' dazji ta' importazzjoni għandu jiddaħhal f'kontijiet "San Marino" separati (proċedura analoga għal dik iddettaljata fl-Artikolu 6(3)(b) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000).

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, dawn li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bhala "awtoritajiet kompetenti":

- għal kull kwistjoni relatata mal-implimentazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet leġislativi applikabbli għal materji doganali, l-awtoritajiet amministrattivi jew ġudizzjarji tal-Istat Membru li jkunu wettqu l-approvazzjoni doganali jew, fejn meħtieġ, dawk tal-Unjoni;
- għal kull kwistjoni relatata mad-dispożizzjonijiet ta' proċedura (notifiki, skadenzi, eċċ.), l-awtoritajiet amministrattivi jew ġudizzjarji tal-Istat Membru li jkunu wettqu l-approvazzjoni doganali;
- għal kull kwistjoni relatata mal-implimentazzjoni ta' miżura implimentattiva li tikkonċerna l-irkupru sfurzat tad-djun fit-territorju tar-Repubblika ta' San Marino, l-awtoritajiet ġudizzjarji tar-Repubblika ta' San Marino.

3. Kwittanza tal-proċedura ta' transitu u ritorn tad-dokumenti ġustifikattivi

L-operazzjoni ta' transitu tista' tinħarġiha kwittanza meta l-uffiċċju doganali tat-tluq tal-merkanzija jkun irċieva l-messaġġi adatti ta' "avviż tal-wasla" u "riżultati tal-kontroll" fl-iskadenzi previsti mil-leġislazzjoni doganali tal-Unjoni.

Meta tiġi użata l-proċedura ta' alternattiva għat-transitu jew inħareġ dokument T2L SM, il-kopja Nru 5 tad-dokument T2 SM jew il-kopja tad-dokument T2L SM, ittimbrati kif dovut mill-awtoritajiet tar-Repubblika ta' San Marino, jiġu rritornati lill-uffiċċju doganali tal-hruġ fl-iskadenza ta' tliet xhur imsemmija fir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 1.

Fejn il-messaġġi msemmija fl-ewwel subparagrafu ma jiġux ipprezentati jew fejn il-kopja Nru 5 tad-dokument T2 SM jew il-kopja tad-dokument T2L SM ma tiġix ritornata lill-uffiċċju tat-tluq fl-iskadenza stipulata, għandha tiddaħhal annotazzjoni fir-registru msemmi hawn fuq u ssir korrezzjoni fl-annotazzjoni inizjali fil-kontijiet. F'dan il-każ, id-dazji tal-importazzjoni għandhom jiġu stabbiliti bhala riżorsi proprji tal-Unjoni u jiddaħhlu fil-kontijiet iddettaljati fl-Artikolu 6(3)(a) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 jew, fejn xieraq, fil-kontijiet separati msemmija fl-Artikolu 6(3)(b) ta' dak ir-Regolament.

Din l-annotazzjoni ghandha tkun minghajr preġudizzju ghal kwalunkwe korrezzjoni li tista' tkun mehtieġa fid-dawl tal-investigazzjoni mmexxija fil-kuntest tal-arranġamenti ta' transitu tal-Unjoni jew bhala riżultat tal-azzjoni li tittiehed fil-kuntest ta' għajjnuna reċiproka kif stabbilit fid-Deciżjoni Nru 3/92 tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni KEE-San Marino.

4. Applikazzjoni tal-proċedura speċifika fil-kuntest ta' pproċessar 'il ġewwa u arranġamenti ta' importazzjoni temporanja

Il-proċedura msemmija hawn fuq ghandha tapplika *mutatis mutandis* għall-prodotti li jikkumpensaw jew għall-merkanzija fl-istat naturali tagħha mibjugħa ġewwa t-territorju tar-Repubblika ta' San Marino skont l-arranġamenti ta' pproċessar 'il ġewwa jew għall-merkanzija li taqa' taht l-arranġamenti ta' importazzjoni temporanja li għaliha jkun irriżulta dejn doganali.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġhti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, b'ħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

